

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2018

Danish / Danois/ Danés B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 2

12 pages/páginas

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.











Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no deben** reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation
	Caret – indicates omission
	Incorrect point
	Ellipse that can be expanded
	Horizontal wavy line that can be expanded
	Highlight tool that can be expanded
	On page comment – justifies application of assessment criteria
	Unclear content or language
	SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN
	Good Response/Good Point
	Vertical wavy line that can be expanded

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the *On Page Comments* annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate’s own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the ‘on-page comment’ annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.
- You may provide summative comments at the end of the script, but please do NOT record numerical marks on the scripts.

General marking instructions

These notes to examiners are intended as guidelines to assist marking. However, they are not offered as a fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere. Good ideas or angles not offered in the notes, but which are still relevant to the task as worded, should be acknowledged and rewarded as appropriate.

Assistant Examiners should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact emarking@ibo.org.

Instructions générales pour la notation

Ces notes sont destinés à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre. Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici, mais qui sont toujours pertinents pour la tâche, doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RMTM Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RMTM Assessor, veuillez envoyer un courriel à emarking@ibo.org

Instrucciones generales para la corrección

Estas notas para los examinadores están diseñadas como guías para ayudar a corregir. Sin embargo, no son una lista de respuestas fijas o enfoques a los que todas las respuestas deben ajustarse rígidamente. Habrá buenas ideas o perspectivas que no se aparezcan en las notas, pero que serán pertinentes a la tarea tal como están redactadas y deben ser reconocidas y recompensadas según corresponda.

El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a emarking@ibo.org

Section A

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
3–4	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
5–6	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
7–8	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.
9–10	Command of the language is very effective. A wide range of vocabulary is used accurately and effectively, with very few errors. Complex sentence structures are clear and effective.

Clarification

Ordoptælling

På HL skal eleverne skrive minimum 250 ord i sektion A og 150 ord i sektion B. Hvis disse krav ikke efterleves, resulterer det i, at der fratrækkes **[1 point]** fra kriterie A. Der er ingen straf for at skrive mere end de 400 ord i sektion A eller de 250 ord i sektion B: Hele teksten skal tages i betragtning, når der gives point.

Sprog

Ikke alle fejl er lige vigtige, og eksaminatorer bør holde sig dette for øje. Nogle fejl har stor indflydelse på den måde, indholdet er kommunikeret på, men dette gælder ikke for alle fejl. Derudover indikerer nogle fejl en grundlæggende mangelfuld beherskelse af sproget, mens andre måske bare indikerer et øjeblikks forglemmelse.

Smuttere – fejl på alle niveauer/sværhedsgrader, men kun usystematisk og ikke særlig hyppigt - fx danner kandidaten normalt datid korrekt, men glemmer en gang imellem at tilføje ”-ede/-te”.

Fejl – fejl forekommer mere regelmæssigt især i visse strukturer - fx dannes datid relativt ofte korrekt, men man kan ikke regne med det, ligesom der måske forekommer basale forvekslinger (fx mellem datid og førnutid).

Huller – nogle strukturer er sjældent korrekte eller forekommer slet ikke - fx hvor datid er nødvendigt, men ikke forekommer.

En god besvarelse udviser kun få eller ingen sproglige mangler, og smuttere og fejl påvirker kun meget sjældent betydningen.

Criterion B: Message

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate.
3–4	The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate.
5–6	The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate.
7–8	The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate.
9–10	The message has been communicated very well. The ideas are relevant and effective. The development of ideas is coherent and thorough; supporting details are highly appropriate.

Clarification

For the **7-8 mark** band, all aspects listed for each task are expected to be present. Scripts should be marked proportionately lower to the degree to which they fail to meet these requirements. Please refer to the assessment criteria.

For the **9-10 mark** band, the response should also be EFFECTIVE and THOROUGH, with HIGHLY APPROPRIATE supporting details. The 9-10 mark band is often distinguished from the 7-8 band by its depth of discussion, insightful exploration of the topic and natural and convincing structure.

NOTE: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates' personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided they meet the requirements of the task, and the ideas are sufficiently developed.

Spørgsmål 1: Du bor i en dansk by med mange nye indvandrere og stor kulturel mangfoldighed. Skriv et blogindlæg, som diskuterer de fordele og udfordringer, der opstår i den forbindelse.

I denne opgave forventes det, at kandidaten:

- skriver et blogindlæg, der er relevant i den sammenhæng, opgaven angiver: deres danske by har mange nye indvandrere
- fokuserer på emnet kulturel mangfoldighed
- dækker begge aspekter af opgaven: fordele OG udfordringer der opstår i forbindelse med kulturel mangfoldighed
- understøtter sine argumenter med passende eksempler, forklaringer og/eller begrundelser.
- strukturerer sine idéer overbevisende, fx ved at inddele opgaven i afsnit eller ved passende brug af kohæsiionsmarkører o.l.

Spørgsmål 2: I et år har du været udvekslingsstuderende i Danmark og ved derfor en masse om dansk kultur og etikette. Skriv en artikel til skolebladet med gode råd om dansk kultur og etikette. Din målgruppe er yngre elever, der skal på udveksling i Danmark næste år.

I denne opgave forventes det, at kandidaten:

- skriver en artikel, der forbinder det givne indhold/informationerne med målgruppen (yngre elever, der skal på udveksling i Danmark næste år)
- fokuserer på emnet dansk kultur og etikette
- giver en tilpas detaljeret dækning af emnet: hvad enten man præsenterer rækkevidden af dansk kultur og etikette eller aspekter af en overordnet kulturel adfærd og etikette
- understøtter sine argumenter med passende eksempler, forklaringer og/eller begrundelser.
- strukturerer sine idéer overbevisende, fx ved at inddele opgaven i afsnit eller ved passende brug af kohæsiionsmarkører o.l.

Spørgsmål 3: En lokal velgørenhedsorganisation er begyndt at samle ind til et nyt børnehospital. Du er meget optaget af projektet og vil derfor gerne opfordre andre elever til at bidrage. Ved den næste morgensamling skal du holde en tale om emnet. Skriv manuskriptet til din tale.

I denne opgave forventes det, at kandidaten:

- skriver et oplæg, en tale eller en præsentation, der er relevant i den sammenhæng, opgaven angiver: en lokal velgørenhedsorganisation er begyndt at samle ind til et nyt børnehospital
- fokuserer på at opfordre andre elever til at bidrage til projektet

- giver en tilpas detaljeret dækning af emnet: hvad enten man præsenterer en række forskellige argumenter for at bidrage eller grundigt undersøger én overordnet argumentation
- understøtter sine argumenter med passende eksempler, forklaringer og/eller begrundelser.
- strukturerer sine idéer overbevisende, fx ved at inddele opgaven i afsnit eller ved passende brug af kohæsiionsmarkører o.l.

Spørgsmål 4: Skolebestyrelsen på din skole har besluttet at introducere et uddannelsesforløb, der tager udgangspunkt i læring gennem underholdning og vil gerne inkludere elevernes idéer i programmet. Skriv et forslag til skolebestyrelsen, hvori du gør rede for dine idéer og forklarer, hvordan eleverne vil få glæde af dem.

I denne opgave forventes det, at kandidaten:

- skriver et forslag, der refererer til skolebestyrelsens plan om at introducere et uddannelsesforløb
- fokuserer på emnet læring gennem underholdning
- dækker begge aspekter af opgaven: deres idéer til programmet OG hvordan eleverne vil få glæde af dem
- understøtter sine argumenter med passende eksempler, forklaringer og/eller begrundelser.
- strukturerer sine idéer overbevisende, fx ved at inddele opgaven i afsnit eller ved passende brug af kohæsiionsmarkører o.l.

Spørgsmål 5: I offentlig transport er der ofte gratis internet. Men dit lokale busselskab tilbyder ikke denne service endnu. Skriv et brev til busselskabets ledelse, hvori du gør rede for, hvorfor gratis internet er vigtigt, og hvordan busselskabet vil få glæde af at udbyde det.

I denne opgave forventes det, at kandidaten:

- skriver et brev, der er relevant i den sammenhæng opgaven angiver: I offentlig transport er der ofte gratis internet
- fokuserer på emnet at tilbyde gratis internet til passagerer
- dækker begge aspekter af opgaven: hvorfor gratis internet er vigtigt OG hvordan busselskabet vil få glæde af at udbyde det.
- understøtter sine argumenter med passende eksempler, forklaringer og/eller begrundelser.
- strukturerer sine idéer overbevisende, fx ved at inddele opgaven i afsnit eller ved passende brug af kohæsiionsmarkører o.l.

Criterion C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1	The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used.
2	The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited.
3	The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited.
4	The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident.
5	The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident.

For maksimal pointafgivelse **[5]** må alle angivne konventioner være opfyldt.
For at opnå **[3]** må mere end halvdelen af konventionerne være opfyldt.

Kriterium C. Bemærk: Vi minder bedømmere om, at punkterne i Kriterium C er rettenoter, ikke retteskemaer. Også besvarelser, hvor ét eller flere punkter kun er delvis opfyldt (fx: passende sprogligt register er anvendt generelt, men ikke konsekvent; der er en indledende hilsen, men ikke en afsluttende; etc.), kan man derfor bedømme med en vis rummelighed. I sådanne tilfælde må bedømmere se på opgaven som en helhed og bruge deres professionelle dømmekraft til at nå et slutresultat, selvsagt under hensyntagen til bedømmelseskriterierne.

De forventede konventioner for hver teksttype er som følger:

Spørgsmål 1: Blogindlæg

- Semi-formel/formel sprogbrug
- Engagerende titel på indlægget
- 1. person-fortælling
- Udviser læserbevidsthed, fx i kraft af læserhenvendelser, en oplagt og interessant sprogtone, en invitation til at kommentere o.l.
- Passende afslutning, der runder indlægget af

Spørgsmål 2: Artikel

- Semi-formel sprogbrug
- Seriøs og troværdig sprogtone
- Passende overskrift, evt. manchete og underoverskrifter
- Udviser bevidsthed om sin målgruppe
- Engagerende indledning, udvikling og afslutning

Spørgsmål 3: Oplæg/tale/præsentation

- Semi-formel/formel sprogbrug
- Passende sprogtone
- Inkluderer tilhørerhenvendelser (fx i form af pronomener som 'vi' og 'I')
- Bejler til tilhørernes opmærksomhed og gør indtryk
- Udviser god forståelse for mundtlig retorik (fx retoriske spørgsmål, repetition o.l.)

Spørgsmål 4: Forslag

- Formel sprogbrug
- Overtalende sprogbrug
- Passende titel
- Velstruktureret opsætning (fx tydeligt afgrænset indledning, underoverskrifter, afsnitsinddeling o.l.)
- Passende indledning og afslutning

NB Breve og emails accepteres, forudsat at de indbefatter ovennævnte

Spørgsmål 5: Brev

- Semi-formel/formel sprogbrug
- Seriøs og respektfuld tone
- Tydelig modtagerangivelse (herunder navn og adresse, evt. titel)
- Henvender sig tydeligt til en bestemt person
- Passende hilsner, indledende og afsluttende.

Section B

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
3–4	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
5–6	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
7–8	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.
9–10	Command of the language is very effective. A wide range of vocabulary is used accurately and effectively, with very few errors. Complex sentence structures are clear and effective.

Clarification

Antal Ord

På HL skal eleverne skrive minimum 250 ord i sektion A og 150 ord i sektion B. Hvis disse krav ikke efterleves, resulterer det i, at der fratrækkes **[1 point]** fra kriterie A. Der er ingen straf for at skrive mere end de 400 ord i sektion A eller de 250 ord i sektion B: Hele teksten skal tages i betragtning, når der gives point.

Sprog

Ikke alle fejl er lige vigtige, og eksaminatorer bør holde sig dette for øje. Nogle fejl har stor indflydelse på den måde, indholdet er kommunikeret på, men dette gælder ikke for alle fejl. Derudover indikerer nogle fejl en grundlæggende mangelfuld beherskelse af sproget, mens andre måske bare indikerer et øjeblik forglemmelse.

Smuttere – fejl på alle niveauer/sværhedsgrader, men kun usystematisk og ikke særlig hyppigt - fx danner kandidaten normalt datid korrekt, men glemmer en gang imellem at tilføje ”-ede/-te”.

Fejl – fejl forekommer mere regelmæssigt især i visse strukturer - fx dannes datid relativt ofte korrekt, men man kan ikke regne med det, ligesom der måske forekommer basale forvekslinger (fx mellem datid og førnutid).

Huller – nogle strukturer er sjældent korrekte eller forekommer slet ikke - fx hvor datid er nødvendigt, men ikke forekommer.

En god besvarelse udviser kun få eller ingen sproglige mangler, og smuttere og fejl påvirker kun meget sjældent betydningen.

Criterion B: Argument

- How skillfully does the student develop ideas?
- How clear and convincing is the argument?
- To what extent does the student react to the stimulus?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The development of ideas is very poor, and the argument is unclear and unconvincing. The structure of the argument is vague and confusing. The ideas are irrelevant.
3–4	The development of ideas is poor, and the argument is rarely clear and convincing. The structure of the argument is sometimes apparent. The ideas are sometimes relevant.
5–6	The development of ideas is sometimes good, and the argument has some clarity and is sometimes convincing. The structure of the argument is evident. The ideas are generally relevant.
7–8	The development of ideas is good and methodical; the argument is clear and fairly convincing. The structure of the argument is coherent and organized. The ideas are well expressed and relevant.
9–10	The development of ideas is very good and methodical; the argument is convincing. The structure of the argument is consistently coherent and organized. The ideas are very well expressed, relevant and engaging.